

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 156

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 8. Juli 1969
Berne, mardi 8 juillet 1969

1583

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 156

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Inserientarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 156 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhandlung gekommene Wertl. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Autorop AG, in Liquidation, Zollikon.
Cinésal AG, Cinésal SA, Cinésal Ltd., Basel.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marche di fabbrica e di commercio 238549-238584.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Rapserte 1969 und den Rapsanbau 1969/70. - ACF concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1969 et la culture de cet oléagineux en 1969/70.
Kanarische Inseln: Telex-Verkehr. - Iles Canaries: Correspondance téléx. -
Isole Canarie: Corrispondenza per telex.
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.
Dow Bank Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 20.5.1969, S. 1140), Betrieb einer Bank usw. Der am 7. Mai 1969 eingetragene Direktor Jacobus Balen ist identisch mit dem am 23. Dezember 1966 eingetragenen Prokuristen Jacobus Balen; der Genannte führt jetzt an Stelle seiner Kollektivprokura, welche erloschen ist, wie bereits eingetragene, Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1969. Haustierfütterungs-Apparate, Klimaanlage usw. Egli-Kuhn AG (Egeli-Kuhn SA) (Egeli-Kuhn Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5.6.1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Apparaten für die Fütterung von Haustieren, von Klimaanlage für Ställe und von Umzäumungen aus Kunststoffen für Viehweiden, Tennisplätze und dergleichen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt eine Büro-einrichtung, Waren und zwei Automobile, alles näher bezeichnet im Sacheinlagevertrag vom 25. April 1969, zum Preise von Fr. 46 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen; eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wilfried Egli-Kuhn, von Küssnacht, in Zürich, Einzelprokura ist erteilt an Nelly Egli-Kuhn, von Küssnacht, in Zürich, Geschäftsdomizil: Rösslerweg 2 in Zürich 11.

26. Juni 1969. Beteiligungen.
Pharmavest AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie und vorwiegend Beteiligung an anderen Gesellschaften auf dem Gebiet des Vertriebs von pharmazeutischen Produkten. Sie kann sich auch an Gesellschaften anderer Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberrierte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen; die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, als Präsident; Arthur Spettel, von Winterthur, in Zürich; und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Dreikönigsstrasse 21 in Zürich 2 (c/o Consulatia Verwaltungs AG).

26. Juni 1969. Kunst-Tafelwerk.
Urs-Graf-Verlag G.m.b.H., bisher in Olten (SHAB Nr. 273 vom 22.11.1965, S. 3670). Die Gesellschafterversammlung vom 6. Juni 1969 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 25. Januar und 7. Februar 1940 datieren und am 21. Juni 1954 letztmals revidiert wurden, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Dietikon. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Verlagsgeschäftes, insbesondere die Herausgabe von Tafelwerken über die ältere schweizerische Kunst sowie kultureller Dokumente ähnlicher Art. Sie kann sich an ähnlichen oder anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Titus Burckhardt und Leonie Theiler sind als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es sind erworben worden: die Stammeinlage von Titus Burckhardt im Betrage von Fr. 10 000 von der neuen Gesellschafterin «Verlag Stocker-Schmid AG», in Dietikon, und die Stammeinlage von Leonie Theiler im Betrage von Fr. 10 000 von der neuen Gesellschafterin

Helena Stocker-Schmid, von und in Dietikon. Publikationsorgan: SHAB. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu ernannt worden die Gesellschafterin Helena Stocker-Schmid sowie Josef Stocker-Schmid, von und in Dietikon. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Albert Trachler, von Pfäffikon ZH, in Wetzikon. Geschäftsdomizil: Mühlehaldenstrasse 16.

26. Juni 1969.
Baugenossenschaft Granit, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 220 vom 20.9.1967, S. 3123). Die Generalversammlung vom 17. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Sitz der Genossenschaft ist nun Erlenbach. Neu ist als Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Anton Lorenzi, von St. Gallen, in Richterswil. Peter Engelhard, Präsident der Verwaltung, wohnt nun in Erlenbach. Geschäftsdomizil: Seestrasse 45 (bei Peter Engelhard).

26. Juni 1969. Gewebe, Textilien.
Gessner & Co. A.G., in Wädenswil (SHAB Nr. 182 vom 6.8.1968, S. 1711), Herstellung und Vertrieb von Geweben und Textilien aller Art. Zu die Generalversammlung vom 23. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Gessner AG.

26. Juni 1969. Taxis.
G. & B. Bamert AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 243 vom 16.10.1968, S. 2232), Betrieb eines Taxigeschäftes usw. Die Generalversammlung vom 28. April 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Gebr. Bamert AG. Die Unterschriften von Bruno Bamert und André Bumbacher sind erloschen; die beiden Genannten bleiben jedoch Mitglieder des Verwaltungsrates. Georges Bamert, Präsident des Verwaltungsrates, und Alain Neumann, Direktor, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

26. Juni 1969. Reinigungen aller Art.
Amberg & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Kurt Amberg, von Zürich, in Oberengstringen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Leo Etterlin, von Muri AG, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 3000, die nach und nach durch Verrechnung mit künftigen Forderungen liberriert werden soll, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1969 ihren Anfang nahm. Reinigung von Teppichen, Büros und Ladenlokale. Gessnerallee 28.

26. Juni 1969.
Anschläger-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 78 vom 3.4.1969, S. 739). Ueber diese Genossenschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 2. Juni 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Genossenschaft aufgelöst.

26. Juni 1969.
Emil Abegg, Beleuchtungskörper en gros, in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1962, S. 686). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juni 1969. Chemisch-technische Produkte.
Reto Huter, in Zürich, Handel mit chemisch-technischen Produkten. Der Geschäftsbetrieb dieser Firma, bezüglich welcher am 11. Juni 1969 ins Handelsregister eingetragen worden ist, über den Inhaber sei mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. April 1969 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 14. Mai 1969 mangels Aktiven eingestellt worden (SHAB Nr. 144 vom 24.6.1969, Seite 1458), hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1969.
Universal-Schleifwerk C. Biachi, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 1.12.1960, S. 3438). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Universal-Schleifwerk A. Oetiker», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

26. Juni 1969.
Universal-Schleifwerk A. Oetiker, in Zürich. Inhaber: Alois Oetiker, von Altendorf, in Opfikon. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Universal-Schleifwerk C. Biachi», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Werkzeugschleiferei. Winterthurerstrasse 169.

26. Juni 1969. Bauten.
Zani & Co., in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 18.11.1968, S. 2489). Baugeschäft, Neues Geschäftsdomizil: Töstalstrasse 234, in Winterthur 3 (c/o Zani AG).

26. Juni 1969. Waren aller Art.
Max Rhyn, in Zürich. Inhaber: Max Rhyn, von Bollodingen, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Karlheinz Gloser, österreichischer Staatsangehöriger, in Litschau (Oesterreich). Handel mit Waren aller Art. Alderstrasse 49.

26. Juni 1969. Milch, Lebensmittel.
Maria Dätwyler-Marti, in Rütli. Inhaber: Maria Dätwyler-Marti, von Staffelfeld, in Rütli ZH. Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Rapperswilstrasse 60.

26. Juni 1969.
A. Weber & Co., «Teless» Elektronik, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Andreas Weber, von Menziken, in Zetwil und Josef Sigrist, von Sarnen, in Regensdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1969 ihren Anfang nahm. Entwicklung elektronischer Geräte sowie Service an Radio- und Fernsehapparaten. Schauenbergstrasse 30.

26. Juni 1969. Damenmodeartikel.
GLENN Boutique, Hasler & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 29.11.1955, S. 3046), Herstellung und Verkauf von Fertigartikeln der Damenmodebranche. Die Gesellschafterin Majella Eveline Gerarde Hasler, welche infolge Ehescheidung zuletzt den Familiennamen Canele trug, ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Dr. Armin Felder, von Marbach LU, in Zürich, wurde zum einzigen Liquidator bestellt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Juni 1969.
Glenn Couture Madame M. Hasler, in Zürich (SHAB Nr. 78 vom 5.4.1948, S. 943), Couturegeschäft. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Juni 1969. Herrenkleider.
Riccardo Mandoni, in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1962, S. 2403), Fabrikation von Herrenkleidern usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Juni 1969. Zahnärztliche und zahntechnische Bedarfsartikel.
Beyeler & Wyss A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 118 vom 23.5.1955, S. 1337), Handel mit und Fabrikation von zahntechnischen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4.3.1969 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Juni 1969. Kreditgewährung.
Kredino AG (Kredino SA), in Zürich 7 (SHAB Nr. 126 vom 2.6.1967, S. 1886), Gewährung von Waren- und Barkrediten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. November 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Juni 1969. Waren aller Art.
Siegfried Bollag & Cie., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20.1.1966, S. 197), Handelsagentur in Waren aller Art. Die Kommanditärin Wwe. Franziska Bollag, geb. Fischbach, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten Alexander R. Bollag, von und in Herrliberg.

26. Juni 1969.
Mercedes-Benz Automobil Aktiengesellschaft, in Schlieren (SHAB Nr. 52 vom 4.3.1969, S. 487). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Peter Stüber; seine Prokura ist erloschen.

26. Juni 1969. Modeschmuck.
Eugen Klee, in Zürich (SHAB Nr. 150 vom 1.7.1957, S. 1762) Fabrikation von und Handel mit Textilwaren. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Fabrikation von und Handel mit Modeschmuck.

26. Juni 1969. Textilien.
Carant AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Textilwaren. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen; die Aktionäre; eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 40 in Zürich 1 (Büro Dr. Eugen Isler).

26. Juni 1969.
Leonhard Electronic GmbH, in Zürich 9 (SHAB Nr. 134 vom 12.6.1969, S. 1351) Fabrikation von Handel mit elektronischen Geräten usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13. Juni 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 sind an die «Leonhard Electronic AG», in Zürich, übergegangen. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

26. Juni 1969.
Leonhard Electronic AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten und verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich auch an anderen Firmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der «Leonhard Electronic GmbH», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968, nach der die Aktiven Fr. 239 070 25 und die Passiven Fr. 218 596 43 betragen. Der Uebertahmpreis beträgt Fr. 20 473 82, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital ist der Teilbetrag von Fr. 35 000 durch Verrechnung liberriert worden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an, Hans Leonhard, von und in Zürich, als Präsident und Delegierter, dieser mit Einzelunterschrift; Viktor Bick, von Zürich, in Uitikon, und Dr. Ingo Nötzli, von Zürich, in Oberrath, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Eulenweg 10-12 in Zürich 9.

26. Juni 1969. Waren aller Art.
Michel, Markt AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 146 vom 25.6.1968, S. 1373), Import und Export und An- und Verkauf von Waren aller Art usw. Willi Siegenthaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Juni 1969. Mineralische Rohstoffe.
Silica A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1968, S. 1302), Kauf und Vertrieb von mineralischen Rohstoffen usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Jakob Koch, von Wohlen AG, in Dietikon.

26. Juni 1969. Messinstrumente, Apparate.
Ernst Schiltknecht, Inhaber J.P. Schiltknecht, in Zürich (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1969, S. 911), Fabrikation von und Handel mit technischen und wissenschaftlichen Messinstrumenten und Apparaten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armin Berger, von Lapperswil, in Zürich, und Walter A. Rüegg, von Zürich und Bauma, in Zürich.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

238549. Hinterlegungsdatum: 29. April 1969, 14 Uhr.
Neopharm Aktiengesellschaft, Alpenquai 4, Luzern.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129255. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

Melabon

238550. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 11 Uhr.
Kurt Härtenstein, im Holzerhurd 11, Zürich.
Fabrikation und Handel.

Bijouterie. (Int. Kl. 14)



238551. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 17 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Enzymhaltige Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, Putz- und Poliermittel, Abwasmittel und Spülmittel. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird rot, blau, gelb, grün und weiss ausgeführt.

238552. Hinterlegungsdatum: 29. April 1969, 19 Uhr.
Wyandotte Chemicals Corporation, 1609 Biddle Avencue, Wyandotte (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128843. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1969 an.

Reinigungs- und Säuberungsmittel, einschliesslich trockene, lösliche Alkalipulver, Verbindungen und Mischungen davon zum Reinigen, Säubern, Abreiben, Scheuern und Waschen, für Haushalt, Wäscherei, Fabrik und andere allgemeine Reinigungszwecke, Seifenpulver, Polierpulver, Plattierungspulver, Rostschutzmittel, Metallreiniger, Aluminiumreiniger, Elektroreiniger (nämlich Zusammensetzungen von Alkalien verwendet zum Entfernen von Ölen und Fetten von Metallen vor dem Plattieren), Metallreiniger, Konservbüchsenreiniger, Desinfektor zur allgemeinen und industriellen Reinigung und Säuberung von Marmor, Ziegelstein usw., speziell neuer Alkalireiniger zum Gebrauch in Konditoreien, Wäschereien und allgemeine Reinigung und handelsübliche und neuartige Soda-Asche, präpariert zum Waschen, Reinigen und Desinfizieren. (Int. Kl. 2, 3, 5)

Wyandotte

238553. Date de dépôt: 30 avril 1969, 19 h.
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, Biemme (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 129159. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

verysmart

238554. Date de dépôt: 30 avril 1969, 19 h.
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, Biemme (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 129160. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

smartset

238555. Date de dépôt: 30 avril 1969, 19 h.
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, Biemme (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 131057. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Mido
MULTIMATIC

238556. Hinterlegungsdatum: 30. April 1969, 17 Uhr.
Vargas Manufacturing Company, 150 Niantic Avenue, Providence (Rhode-Island, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129479. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1969 an.

Zierschmuck, insbesondere für Kinder, nämlich Gänge, Halsbänder, Schmucknadeln, Armbänder, Medaillons und Fingerringe, die ganz oder teilweise aus Edelmetallen hergestellt sind. (Int. Kl. 14, 26)



238557. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 14 Uhr.
Edith Deringer-Schmid, im Tal, Oberstammheim (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Silber- und Goldschmuck. (Int. Kl. 14)



238558. Hinterlegungsdatum: 10. April 1969, 14 Uhr.
Ruppenthal AG, Strehlgasse 20, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



238559. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1968, 19 Uhr.
N. Pedolin's Erben AG, Kasernenstrasse 1, Chur (Graubünden).
Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 124802. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1968 an.

Strickwollgarn, imprägniert und mottensicher. (Int. Kl. 23)



238560. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehör, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

CELMAC

238561. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 19)

PLASCLIP

238562. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff. (Int. Kl. 19)

PLASBLOK

238563. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehör, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

PLASCHAIR

238564. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehör, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

PARAMOUNT

238565. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehör, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

ALLWAY

238566. Date de dépôt: 10 mai 1968, 15 h. **Distribuidora Universal Mexicana, S.A.**, Avenida Juarez 64-502, Mexico, D. F. (Mexique). — Fabrication et commerce.

Montres et instruments d'horlogerie ainsi que leurs parties, bracelets de montres, boîtes de montres, joaillerie. (Cl. int. 14)

PAUL DUPRE

238567. Hinterlegungsdatum: 14. August 1968, 18 Uhr. **Whiting Corporation**, 15651 Lathrop Avenue, Harvey (Illinois, USA). Fabrikation und Handel.

Krane und Hebewerke aller Art sowie deren Bestandteile; elektrische Steuerungs-, Regelungs-, Lageinstellungs- und Messapparate; Verlade- und Beförderungsmaschinen und deren Bestandteile; Eisenbahnstandhaltungsausrüstungen für Rollmaterial, nämlich Tischbauten zum Gebrauch mit Hebern, Wagenwaschanlagen, mit Schienen versehene Tischbauten zum Versetzen von Eisenbahnrollmaterial von einem Geleise zum anderen, Drehscheiben für Fahrzeuge, senk- und waagrecht bewegliche Brücken zum Überqueren der Eisenbahngleise, Vorrichtungen zum Fortbewegen von Eisenbahnwagen, Winden, Lokomotivstandreuevorrichtungen; Vakuumgreifvorrichtungen; Hütten- und Giessereiausrüstungen, nämlich Öfen und Brenner aller Art, Staubfilter, Guspustrommeln, Giesspfannen, Vorrichtungen zum Betätigen von Giesspfannenstopfenausgüssen, Getriebekipvorrichtungen für Giesspfannen und Mahlwerke für Kohlen und andere Materialien. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12)

WHITING

238568. Hinterlegungsdatum: 6. November 1968, 17 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima)**, Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FEROLENTE

238569. Hinterlegungsdatum: 6. November 1968, 17 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima)**, Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FERALENTE

238570. Hinterlegungsdatum: 10. September 1968, 17 Uhr. **The American Oil Company**, 910 South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Nichthärtende, niedermolekulare Propylenpolymere in Form viskoser Flüssigkeiten zur Verwendung als chemische Zwischenprodukte und zu industriellen Zwecken. (Int. Kl. 1)

AMOPOL

238571. Hinterlegungsdatum: 28. November 1968, 17 Uhr. **Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau)**. — Handel.

Badezimmer-Sets, Teppiche aller Art. (Int. Kl. 27)

MIRA-CREATION

238572. Hinterlegungsdatum: 28. November 1968, 17 Uhr. **Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau)**. — Handel.

Auslegepeppich. (Int. Kl. 27)

MIRATOP ALLFIT

238573. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1968, 17 Uhr. **Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 16. September 1968. The Rank Organisation Limited**, 11, Belgrave Road, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Elektronische und pneumatische Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

TALYTRON

238574. Date de dépôt: 5 décembre 1968, 18 h. **Turner Brothers Asbestos Company Limited**, Asbestos House, 77/79, Fountain Street, Manchester 2 (Grande-Bretagne). Fabrikation et commerce.

Amiante; garnitures pour usages industriels, notamment pour pompes centrifuges des arbres rotatifs, tiges à mouvement alternatif, tiges de tiroirs; fils, cordons, rubans, sangles, lisères, tubes, galons, toiles, feuilles, anneaux, cordes, articles d'habillement, tous ces produits en amiante ou à base d'amiante; fils composés de graphite, d'amiante et de fils métalliques. (Cl. int. 9, 17, 19)

FORTEX

238575. Date de dépôt: 18 décembre 1968, 11 h. **Sodimar S.A.**, 12, boulevard de Pérolles, Fribourg. Fabrikation et commerce.

Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrés, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes (à l'exception des chaînes motrices pour véhicules); câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; fausse bijouterie, accessoires vestimentaires en métaux non précieux; minerais. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Articles vestimentaires en cuir, peau ou imitation pour hommes et pour femmes; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie; écrins et étuis en cuir, peau ou imitation ainsi qu'en matières textiles. Peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux). Cordes, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer, etc.); matières textiles fibreuses brutes. Tissus; couvertures de lit et de table; accessoires vestimentaires textiles masculins et féminins. Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et ailettes, épingles et aiguilles, fleurs artificielles. Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 6, 14, 18, 21, 22, 24, 25, 26, 34)

CABOCHARD

238576. Date de dépôt: 18 décembre 1968, 11 h. **Sodimar S.A.**, 12, boulevard de Pérolles, Fribourg. Fabrikation et commerce.

Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrés, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes (à l'exception des chaînes motrices pour véhicules); câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; fausse bijouterie, accessoires vestimentaires en métaux non précieux; minerais. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Articles vestimentaires en cuir, peau ou imitation pour hommes et pour femmes; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie; écrins et étuis en cuir, peau ou imitation ainsi qu'en matières textiles. Peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux). Cordes, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer, etc.); matières textiles fibreuses brutes. Tissus; couvertures de lit et de table; accessoires vestimentaires textiles masculins et féminins. Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et ailettes, épingles et aiguilles, fleurs artificielles. Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 6, 14, 18, 21, 22, 24, 25, 26, 34)

MESSIRE

238577. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 17 Uhr. **Aktiebolaget Bofors, Bofors (Schweden)**. — Fabrikation und Handel.

Stähle, insbesondere vacuumentgaste, hochlegierte Stähle. (Int. Kl. 6)

BOVAC

238578. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1968, 16 Uhr. **Gehr. Spring Metallwarenfabrik GmbH**, Bahnhofstrasse 164, Eschlikon (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Koch- und Tafelgeschirr, insbesondere zum Zubereiten von Speisen am Tisch; Küchen- und Tafelbestecke; nichtelektrisch beheizte Rechauds; Servierwagen und Servierbretter; ortsfeste und fahrbare Koch- und Flambiergeräte. (Int. Kl. 8, 11, 20, 21)

GOURMET-PARTY

238579. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 17 Uhr. **Mitsumi Denki Kabushiki Kaisha**, 1056-1, Koadachi, Komae-cho, Kitatama-gun, Tokyo (Japan). — Fabrikation und Handel.

Rotierende elektrische Maschinen, nämlich Gleichstrom- und Wechselstromgeneratoren, rotierende Gleich- und Wechselrichter, Frequenzumformer und Phasenschieber; elektrische Stromverteileranlagen und deren Bestandteile, wie Gleichrichter, Transformatoren, Induktionsregler, Schalttafeln, Schaltströme, Relais, Trennschalter, Unterbrecher, Leistungsschalter, Stufenschalter, Anlaufschalter, Widerstände, Kondensatoren, Spulen, Überspannungsableiter, Drosseln, Auslöser, Lampenfassungen, Anschluss- und Verbindungsstücke, Klemmen, Sicherungen; Glühlampen und Beleuchtungsgeräte; galvanische Zellen, Batterien, Akkumulatoren; elektromagnetische Messgeräte; Drähte und Kabel; elektrische Haus- und Küchengeräte und -apparate; Rundfunkempfänger und -abstimmteile, Wellenfilter, Verzögerungsleitungen, Halbleiter; elektronische Einrichtungen, Geräte und Anlagen (ausgenommen Geräte und Anlagen für medizinische Zwecke), nämlich Röntgen- und Gammastrahlungsanlagen, Geräte und Anlagen zur Entfernungsmessung, Lotung und Peilung unter Wasser, Anlagen zur Entfernungsmessung, Lotung und Peilung unter Wasser, deren Geräte und Zubehör, seismische Prospektierungsanlagen, deren Anlagen und -geräte, Ultraschall-Sonden, -Echolote, -Detektoren und -Materialprüfgeräte, magnetische Detektoren, magnetische Prospektierungsanlagen, elektronische Rechen- und Datenverarbeitungsanlagen und -geräte, Elektronenmikroskope, Zyklotrone, Geigerzähler, Hochfrequenz-Schweissmaschinen und -geräte, insbesondere zur Nahtschweissung, Elektronenröhren, insbesondere Vakuumröhren, Gleichrichteröhren, Braunsche Röhren, Entladungsröhren, Röntgenröhren, Photozellen, Halbleitermodule, insbesondere Dioden, Transistoren, Thermistoren, Geräte, Apparate und Anlagen zur Nachrichtenübermittlung. (Int. Kl. 7, 9, 11)

MITSUMI

238580. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr. **Schmid, Rhyner AG**, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich). Fabrikation und Handel.

Emaile und Emailfarben. (Int. Kl. 2)

«IN»-EMAIL

238581. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1968, 20 Uhr. **C.A.V. Limited**, Well Street, Birmingham 19 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Warple Way, Acton, London (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Filter für Dieselmotoren, Brennstoffeinspritzdüsen für Explosionsverbrennungsmotoren, hydraulische, mechanische und pneumatische Zentrifugalregler im Zusammenhang mit Brennstoffeinspritzpumpen, Brennstoffeinspritzpumpen, Zufuhrpumpen, Sedimentoren und Agglomerieranlagen zum Einbau in Brennstoffsysteme für Explosionsverbrennungsmotoren, Turboladeschaltungen, Starter für Explosionsverbrennungsmotoren aller Art, elektrische Motoren, Dynamos und Alternatoren, elektrische Vorrichtungen zur Erleichterung des Startens von Explosionsverbrennungsmotoren aller Art, sowie Zubehörteile zu diesen Waren, Schalter, Apparate- und Schalttafeln, Solenoid-, solenoidbetätigte Schalter, Solenoidventile für pneumatische Stromkreise, Stromkontrollregulatoren aller Art für Dynamomaschinen, Ueberlastungsschutzeinheiten, Gleich- und Wechselstromumformer, elektrisch funktionierende Türtriebe und Zubehörteile zu all diesen Waren; automatische Getriebewechselsvorrichtungen für Fahrzeuge, Richtungsanzeigegeräte, Scheibenwischer. (Int. Kl. 7, 9, 12)

CAV

238582. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1969, 17 Uhr. **Fosco Trading AG**, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). Fabrikation und Handel.

Hochhitzebeständige und wärmeisolierende Materialien und Verbindungen zur Verwendung für Auskleidungen von Giessformen, Gussblockformen und anderen, in der metallurgischen Industrie verwendeten Gefässen. (Int. Kl. 17)

KALPAX

238583. Date de dépôt: 24 janvier 1969, 11 h. **Medimac S.A.**, 4, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Commerce. — Transmission de la marque internationale N° 243102 de Laboratoires Toraud (Société anonyme), Paris (France).

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, désinfectants, étoffes et matériel pour pansements. (Cl. int. 5)

POTENTIAL

238584. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1969, 18 Uhr. **Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1)

CEREBROM

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1968

Passiven

| | |
|---|-----------------|
| | Fr. |
| Aktien und Anteilscheine | 63 763 842.— |
| Obligationen und Pfandbriefe | 668 574 558.— |
| Schulbuchforderungen | 12 445 705.— |
| Darlehen an Körperschaften | 100 827 250.— |
| Grundpfandtitel | 623 615 722.— |
| Grundstücke | 315 727 304.— |
| Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften | 1 424 183.— |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen | 31 906 133.— |
| Uebrigere Kapitalanlagen | 14 648 454.— |
| Liquide Mittel | 22 129 770.— |
| Guthaben aus Rückversicherungen | 74 224 102.— |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 14 716 159.— |
| Ausstehende Zinsen und Mieten | 217 820.— |
| Stückzinsen | 19 903 788.— |
| Uebrigere Aktiven | 8 371 997.— |
| | 1 972 496 787.— |

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden: Fr. 1 724 978 150.—

8400 Winterthur, den 10. Juni 1969

| | |
|---|-----------------|
| | Fr. |
| Aktien- oder Garantiekapital | 15 000 000.— |
| Reservefonds | 7 500 000.— |
| Spezialreserven | 7 374 385.— |
| Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung | 97 000 000.— |
| Prämienrisiko und Rentenübertrag | 1 591 559 850.— |
| Prämienübertrag | 73 351 611.— |
| Rückstellungen für unerledigte Versicherungen | 18 552 664.— |
| Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen | 76 461 312.— |
| Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige | 667 768.— |
| Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile | 63 490 770.— |
| Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen | 2 926 826.— |
| Depositen und Kautionen | 493 243.— |
| Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien | 6 916 247.— |
| Uebrigere Passiven | 10 388 294.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | 813 817.— |
| | 1 972 496 787.— |

Garantie-Verpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 167 975.—

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft
Dr. P. Binswanger

Mitteilungen · Communications · Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verwertung der Rapserte 1969 und den Rapsanbau 1969/70 (Vom 2. Juli 1969)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 20 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie auf die Artikel 12, 43 und 53 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie, an die Verladestation gelieferte Rapsaat der Ernte 1969 aus ordnungsgemäss abgetrockneten Anbauverträgen wird auf 120 Franken je 100 kg Wintereraps und 100 Franken je 100 kg Sommereraps festgesetzt. Für Ablieferungen aus Anbau ohne Vertrag oder in Ueberschreitung eines Vertrages beträgt der Preis 60 Franken je 100 kg Wintereraps und 50 Franken je 100 kg Sommereraps. Diese Preise gelten für Rapsaat mit einem Wassergehalt von 11,1 bis 12 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 11,1 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 Prozent bis 14 Prozent beträgt der Abzug 70 Rappen je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einem vom Eidgenössischen Landwirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 11,1 Prozent beträgt die Zulage 70 Rappen für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat.

Art. 2. Für die Verwertung der Rapserte 1969 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapsaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Öelwerke sowie die Verwertung des Rapsöles und die Verarbeitungsrückstände. So kann es insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

- a) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die Uebernahme der Rapserte, die Ermittlung des Gebrauchswertes der einzelnen Partien Rapsaat, die Ablieferung an die Öelwerke und die Rücknahme der Verarbeitungsstückstände durch die Produzenten;
- b) mit den Öelwerken über die Verarbeitung der Rapsaat sowie über die Verwendung und die Verkaufspreise der Erzeugnisse;
- c) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die ihnen für ihre Mitwirkung zukommenden Entschädigungen.

Art. 3. Die Verkaufspreise der Erzeugnisse (Art. 2, Buchstabe b) werden von der Eidgenössischen Preis kontrollstelle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle bestimmt.

Art. 4. Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Rapserte 1970 von einer Anbaufläche bis zu 9000 ha unter der Bedingung, dass die Produzenten die Verarbeitungsstückstände (Rapskuchen, Rapsextraktionsschrot) im Verhältnis ihrer Rapslieferungen zurücknehmen.

Die Abteilung für Landwirtschaft verteilt die Anbaufläche in Ueber-einstimmung mit den Erfordernissen der Erhaltung und Ausdehnung des Ackerbaues in seiner Gesamtheit.

Art. 5. Für die Ernte 1970 wird der Bundesrat den Produzentenpreis für Rapsaat aus Anbauverträgen unter Berücksichtigung der Geste-hungskosten sowie der Ertrags- und Verwertungsverhältnisse festsetzen.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt am 2. Juli 1969 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, die Eidgenössische Preis kontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft sind mit dem Vollzug beauftragt.

Der Bundesratsbeschluss vom 10. Juli 1968 über die Verwertung der Rapserte 1968 und den Rapsanbau 1968/69 ist aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1969 et la culture de cet oléagineux en 1969/70 (Du 2 juillet 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 20 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951; vu les articles 12, 43 et 52 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1969 dans les cultures ayant fait l'objet de contrats en règle est fixé à 120 francs les 100 kilos de colza d'automne et à 100 francs les 100 kilos de colza de printemps, franco gare de départ. La graine provenant de cultures hors contrat ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 60 francs les 100 kilos de colza d'automne et 50 francs les 100 kilos de colza de printemps. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 11,1 à 12 pour cent d'eau. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 70 centimes par 100 kilos pour 0,5 pour cent d'écart. Au-delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établi par le Département de l'économie publique. Au-dessus de 11,1 pour cent, le supplément sera de 70 centimes pour 0,5 pour cent d'écart.

Art. 2. Afin d'assurer le placement de la récolte de 1969, le Département de l'économie publique réglera l'achat au producteur, la mise en œuvre par les huileries, ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions:

- a) avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la prise en charge de la récolte, la taxation des lots offerts, la livraison aux huileries et la reprise des sous-produits par les producteurs;
- b) avec les huileries, pour ce qui est de la transformation de la graine, du placement et des prix de vente des produits;
- c) avec les groupements agricoles, au sujet de l'indemnité due pour leur participation.

Art. 3. Les prix de vente des produits (art. 2, lettre b) seront fixés par l'Office fédéral du contrôle des prix, compte tenu des cours des huiles comestibles courantes et après entente avec la Division de l'agriculture.

Art. 4. La Confédération garantit aux producteurs l'achat du colza récolté en 1970 dans le pays sur une surface de 9000 hectares au maximum, à condition qu'ils prennent les sous-produits (tourteaux et grumeaux d'extraction) au prorata de leurs livraisons.

La Division de l'agriculture répartit la surface de colza en tenant compte de la nécessité de maintenir et d'étendre la culture des champs dans son cadre général.

Art. 5. Pour la récolte de 1970, le Conseil fédéral fixera le prix de la graine provenant des cultures sous contrat, compte tenu des frais de production, des rendements et des possibilités d'utilisation.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 juillet 1969. Le Département de l'économie publique, l'Office fédéral du contrôle des prix et la Division de l'agriculture sont chargés de son exécution.

L'arrêté du Conseil fédéral du 10 juillet 1968 concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1968 et la culture de cet oléagineux en 1968/1969 est abrogé. Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Kanarische Inseln - Telex-Verkehr

(PTT) Am 16. Juni 1969 ist der vollautomatische Telex-Verkehr auf die Kanarischen Inseln ausgedehnt worden. Im Selbstwählverfahren sind die Landeskennziffern 050 (Spanien) gefolgt von der Rufnummer des Teilnehmers zu wählen. Automatisch hergestellte Verbindungen unterliegen einer Grundtaxe von 10 Rp., sowie einer Gebühr von 10 Rp. für jeden vollen oder angebrochenen Zeiteinheit von 6,66 Sekunden. Für die manuell verlangten Verbindungen über den Telexplatz Zürich, Diennummer 014, gelten die bisherigen Taxen.

Îles Canaries - correspondance télex

Le trafic télex automatique s'étend aux Canaries depuis le 16 juin 1969. Dans la correspondance par sélection directe, il y a lieu de sélectionner l'indicatif du pays 050 (Espagne) suivi du numéro d'appel de l'abonné. Les communications établies automatiquement sont soumises à une taxe fondamentale de 10 centimes plus 10 centimes pour chaque période pleine ou commencée de 6,66 secondes. Les taxes additionnelles sont encore valables pour les communications manuelles demandées à la position télex de Zurich, N° 014.

Isole Canarie - corrispondenza per telex

Il 16 giugno 1969 è stato esteso alle Isole Canarie il servizio telex in teleselezione d'utente. Per stabilire automaticamente le comunicazioni si deve comporre il prefisso nazionale 050 (Spagna) seguito dal numero di chiamata completo dell'abbonato. Le conversazioni stabilite automaticamente sono soggette, oltre alla base di 10 centesimi, alla tassa di 10 centesimi per ogni ciclo completo o iniziato di 6,66 secondi. Per le comunicazioni manuali stabilite tramite la posizione telex di Zurigo, numero di servizio 014, restano in vigore le tasse attuali. 156.8.7.69

Diplomatische und konsularische Vertretungen Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat von der Eröffnung eines Konsulates von Jamaika in Basel Kenntnis genommen und Herrn Peter Wäckerlin das Exequatur als Honorarkonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Glarus, Solothurn, Basel (Stadt und Landschaft), Schaffhausen, Appenzel (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau und Thurgau erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Abdullah Hassan das Exequatur als Berufsgeneralkonsul des Königreiches Libyen in Genf mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz erteilt.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Konsulat der Republik Dahomey in Basel in den Rang eines Generalkonsulates erhoben worden ist. Er hat Herrn Honorarkonsul Charles H. Barbier ein neues Exequatur als Honorar-Generalkonsul mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz mit Ausnahme der Republik und Kanton Genf erteilt.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat de la Jamaïque à Bâle. Il a accordé l'exequatur à M. Peter Wäckerlin en qualité de consul honoraire, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Glarus, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie et Thurgovie.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Abdullah Hassan en qualité de consul général de carrière du Royaume de Libye à Genève, avec juridiction sur tout le territoire de la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élevation du consulat de la République du Dahomey à Bâle au rang de consulat général. Il a accordé un nouvel exequatur à M. Charles H. Barbier, actuellement consul honoraire, en qualité de consul général honoraire, avec juridiction sur tout le territoire de la Confédération suisse, à l'exception de la République et canton de Genève. 156.8.7.69

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

| Nrn. | Fr. |
|------|---|
| 5 | Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) 1.80 |
| 9 | Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) 2.35 |
| 34 | Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938) 2.35 |
| 44 | Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943) 2.85 |
| 51 | Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947) 5.75 |
| 58 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953) 9.70 |
| 59 | Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage 4.75 |
| 61 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956) 9.70 |
| 62 | Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) 6.30 |
| 63 | Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) 5.— |
| 64 | Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftverbänden, 40 S. (1957) 4.75 |
| 65 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) 9.70 |
| 66 | Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) 10.85 |
| 67 | Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) 3.85 |
| 68 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960) 11.35 |
| 70 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962) 12.35 |
| 72 | Wohnungs- und Wohnungspolitik (1963) 6.— |
| 73 | Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964) 13.— |
| 75 | Der Schweiz. Index der industriellen Produktion (1965) 3.50 |
| 79 | Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 5.— |
| — | Verzeichnis schweiz. Berufs-u. Wirtschaftsverbände (12. Ausg.) 7.— |

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

| | |
|----|---|
| 7 | Die Kleinhandelspreise im schweizerischen Kohlenhandel (1930) 3.35 |
| 10 | Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931) 3.35 |
| 11 | Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931) 3.35 |
| 13 | Die schweizerische Zuckerrwirtschaft (1932) 3.35 |
| 15 | Der schweizerische Tapetenhandel (1933) 1.80 |

20-22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:

| | |
|------------------------|--|
| 20 | Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelhandels in der Schweiz vergriffen |
| 21 | Heft II: Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG, 48 S. (1935) 1.80 |
| 22 | Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935) 3.35 |
| 28 | Heft IV: Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937) 3.35 |
| 24 | Beitrag zur Inseratenariffrage (1936) 1.80 |
| 25 | Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937) 2.35 |
| 27, 31, 35, 36 und 53. | Kartelle und kartellartige Abmachungen in der Schweiz. Wirtschaft: |
| 27 | Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe vergriffen |
| 28 | Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Upproduktion, Bekleidungs- und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938) 2.85 |
| 35 | Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939) 2.85 |
| 36 | Heft IV: Die Organisationen der Schweiz. Milchwirtschaft, vergriffen |
| 53 | Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949) 5.25 |
| 30 | Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938) 3.90 |
| 32 | Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurwesens, 84 S. (1938), mit Ergänzung 5.— |
| 38 | Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschnelerei (Massschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940) 4.40 |
| 41 | Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941) 6.60 |
| 46 | Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944) 2.85 |
| 48 | Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946) 10.20 |
| 52 | Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbaustein-gewerbe, 83 S. (1947) 6.— |
| 57 | Die Konkurrenzverhältnisse im Bauwesen, 72 S. (1953) 6.80 |
| — | Kartell und Wettbewerbs in der Schweiz, 252 S. (1957) 20.— |
| — | Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) 11.35 |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Spar- & Kreditbank in Liquidation, St. Gallen**Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung 1968 der Aktionäre**

Freitag, den 18. Juli 1969, 14.30 Uhr, in St. Gallen, im Parterresaal des Hotels Ekkehard, Rorschacherstrasse 50

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Einführende Berichterstattung durch den Vorsitzenden des Liquidationsausschusses.
4. Problem des Anhangs zum Uebernahmevertrag vom 26. Juni 1965.
5. Geschäftsjahr 1968:
 - a) Vorlage von Bericht und Rechnung per 31. Dezember 1968,
 - b) Bericht der Kontrollstelle,
 - c) Beschlussfassung über Bericht und Rechnung 1968.
6. Décharge an die Liquidatoren und an die Mitglieder des Verwaltungsrates 1966/69.
7. Décharge an die Mitglieder des früheren Verwaltungsrates der ehemaligen Schweizerischen Spar- und Kreditbank.
8. Wahl des Verwaltungsrates.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Varia.

Eintrittskarten können ab heute bis spätestens 15. Juli 1969 (Datum des Poststempels) schriftlich am Domizil der Spar- & Kreditbank in Liq.: c/o Dr. Remigius Kaufmann, Rechtsanwalt, Marktgasse 14, St. Gallen, verlangt werden, wobei auf dem Umschlag der Vermerk «Gv» anzubringen ist. Dem Schreiben ist ein Ausweis über die Deponierung der Aktien bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung beizulegen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht werden am Domizil der Gesellschaft von heute an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Auf Wunsch werden sie den Aktionären zugestellt.

Zürich, den 4. Juli 1969

Die Liquidatoren

**Banque d'Epargne et de Crédit en liquidation
Saint-Gall****Convocation
à l'assemblée générale ordinaire pour 1968 des actionnaires**

pour vendredi 18 juillet 1969, à 14 h. 30, à Saint-Gall, à la salle au parterre de l'Hôtel Ekkehard, Rorschacherstrasse 50

Ordre du jour:

- 1° Introduction.
- 2° Election des scrutateurs.
- 3° Rapport introductif du président du comité des liquidateurs.
- 4° Problème de l'annexe («Anhang») au contrat de reprise du 26 juin 1965.
- 5° Année commerciale 1968:
 - a) présentation du rapport et des comptes pour l'exercice 1968,
 - b) rapport des contrôleurs,
 - c) décision concernant le rapport et les comptes 1968.
- 6° Décharge aux liquidateurs et aux membres du conseil d'administration 1966/69.
- 7° Décharge aux membres de l'ancien conseil d'administration de la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit.
- 8° Election du conseil d'administration.
- 9° Election des contrôleurs.
- 10° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être demandées dès aujourd'hui jusqu'au 15 juillet 1969 (date du timbre postal) par écrit, au domicile de la Banque d'Epargne et de Crédit en liq.: c/o Dr. Remigius Kaufmann, Rechtsanwalt, Marktgasse 14, Saint-Gall, le terme «Gv» doit être indiqué sur l'enveloppe. Une pièce prouvant le dépôt des actions jusqu'à la fin de l'assemblée générale, auprès d'une banque, doit être jointe à la demande.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1968, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires, à partir d'aujourd'hui au domicile de la société. Sur requête des actionnaires ils leur seront envoyés.

Zürich, le 4 juillet 1969

Les liquidateurs

Dimorantica AG, Zürich

Auf Grund von § 8 der Statuten wird die jährliche

ordentliche Generalversammlung

auf den 18. Juli 1969, um 10.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft einberufen, mit folgender Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über die Operationen und den Abschluss des Geschäftsjahres 1968 und diesbezügliche Beschlüsse.
2. Ernennung der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.

Die von den Statuten vorgesehenen Dokumente stehen am Sitze der Gesellschaft zur Verfügung. Die Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung beteiligen wollen, haben ihre Aktien am Sitze der Gesellschaft drei Tage vor der Generalversammlung zu deponieren.

Zürich, den 3. Juli 1969

Der Verwaltungsrat

Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 juillet 1969, à 15 h. 30, au Restaurant de la Charrue, à Romanel.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers et propositions individuelles.

Les comptes de l'exercice annuel et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la compagnie, à Echallens. Ils sont à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire peuvent être retirées au bureau de la compagnie jusqu'au samedi 19 juillet 1969, à 11 h. 30, sur présentation des actions.

Echallens, le 30 juin 1969

Le conseil d'administration,
le président: G. Despland le secrétaire: J. Mingard

Société électrique des Forces de l'Aubonne

Le dividende de l'exercice 1968 est payable dès le 2 juillet 1969 par Fr. 12.50, sous déduction des impôts fédéraux à la Banque Cantonale Vaudoise, ainsi qu'à la Société de Banque Suisse, contre remise du coupon N° 19.

Aubonne, le 2 juillet 1969

La direction

Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen**Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung**

Freitag, den 18. Juli 1969, 14.30 Uhr, in Zürich, Gessnerallee 32, Sitzungszimmer

Traktanden: Die Statutarischen

Dokumentation liegt am Sitz der Gesellschaft auf.

St. Gallen, den 7. Juli 1969

Der Verwaltungsrat

Immobilien-gesellschaft Rosenberg, St. Gallen**Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung**

Freitag, den 18. Juli 1969, 15 Uhr, in Zürich, Gessnerallee 32, Sitzungszimmer

Traktanden: Die Statutarischen

Dokumentation liegt am Sitz der Gesellschaft auf.

St. Gallen, den 7. Juli 1969

Der Verwaltungsrat

Jyoti SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 24 juillet 1969, à 10 h. 30, au siège de la société, Pérolles 5, Fribourg

Ordre du jour: Opérations statutaires

Les bilans, compte de profits et pertes, rapport de gestion et des contrôleurs aux comptes sont à disposition des actionnaires dès le 14 juillet au siège de la société.

L'administratrice

Carbueroil SA, Bironico**Aumento del capitale da Fr. 2 000 000.— a Fr. 2 500 000.—**

In esecuzione delle decisioni dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 1° luglio 1969, il capitale sociale della Carbueroil SA, Bironico, è portato da Fr. 2 000 000.— a Fr. 2 500 000.— mediante emissione di 5000 nuove azioni al portatore di Fr. 100.— nominali cadauna

che, in base agli statuti, daranno gli stessi diritti delle vecchie azioni e parteciperanno alla ripartizione dell'utile d'esercizio 1969 e far tempo dal 1° luglio 1969, cioè nella misura della metà.

Le nuove azioni sono offerte in sottoscrizione agli azionisti alla pari.

Il possesso di quattro vecchie azioni dà il diritto di sottoscrivere una nuova azione.

Le sottoscrizioni devono essere fatte entro il 25 luglio 1969, alle ore 16, presso la sede sociale a Bironico, contro presentazione delle cedole N° 7, scassate dalle vecchie azioni e dietro pagamento immediato dell'intero importo sottoscritto, a libera disposizione della società.

Carbueroil SA, Bironico**Pagamento di dividendo**

Si avvisano i Signori azionisti che giusta le deliberazioni dell'assemblea generale tenutasi il giorno 1° luglio 1969, il dividendo per l'esercizio 1968 è stato fissato nella misura del 6%, ossia:

Fr. 6.— per azione (netto Fr. 4.20)

Il pagamento avverrà dietro consegna della cedola N° 6 a partire dal 15 luglio corrente presso:

la Cassa della sede in Bironico,
la Banca del Sempione in Lugano,
la Banca Credito Svizzero in Lugano.

Bironico, 7 luglio 1969

Il consiglio di amministrazione

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft»****Warenumsatz-
steuer**

Ausgabe
Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer würden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Fabrique genevoise de cigarettes
cherche dans le cadre de son développement une

secrétaire-comptable

de langue maternelle française, parlant et rédigeant en anglais.

Formation commerciale et comptable (bilan) complète désirée. Ce poste conviendrait à candidate dynamique, pouvant travailler de manière indépendante, s'intéressant tout spécialement à la comptabilité générale, ainsi qu'à l'industrielle.

Prière d'adresser offres manuscrites complètes avec prétentions de salaire à

United Cigarettes Company Ltd.
Bureau du personnel
32, route de Veyrier, 1227 Carouge-Genève

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 18. Januar 1969 verstorbenen

Karl Marcel Boss

geb. 1900, von Sigriswil BE, Holzhandel, wohnhaft gewesen Berbergrasse 57, 8049 Zürich, liegt den Beteiligten beim unterzeichneten Notariat (Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich) bis zum 10. August 1969 zur Einsicht auf.

Zürich-Höngg, den 2. Juli 1969

Notariat Höngg-Zürich: Isler, Notar



SWISSAIR
Schweizerische Luftverkehr-
Aktiengesellschaft

**EMISSION EINER
5% WANDELANLEIHE 1969
VON FR. 78125 000**

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Mitfinanzierung der Erweiterung und Modernisierung des Flugzeugparkes bestimmt.

Anleihebedingungen

- Titel und Coupons:** Inhaberbeteiligungen von je Fr. 1000 Nennwert, mit Zinsberechtigung ab 31. Juli 1969 und versehen mit Jahrescoupons per 31. Dezember.
- Laufzeit:** Bis 31. Dezember 1981, mit der Möglichkeit vorzeitiger gänzlicher oder teilweiser Rückzahlung seitens der Schuldnerin, und zwar vom fünften bis neunten Jahr mit abnehmender Prämie und nachher zu pari.
- Wandelrecht:** Die Titel können ab 1. Januar 1970 bis zu Ihrer Rückzahlung jederzeit in eine Inhaberkarte SWISSAIR von Fr. 350 Nennwert umgetauscht werden.
Der Wandelpreis wurde gemäß Ziffer 4 der Anleihebedingungen am 3. Juli 1969 auf Fr. 960.- pro Inhaberkarte SWISSAIR festgesetzt.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne.
- Emissionspreis:** 100% einschliesslich halber eidg. Titelstempel.
- Zeichnungsfrist:** 8. bis 15. Juli 1969, mittags.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den Prospekt sowie den Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

- Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Bank Leu AG Schweizerische Volksbank
Ehlinger & Cie. Privatbank & Verwaltungsgesellschaft A. Sarasin & Cie.
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

S.I. Soleil Levant A et B SA, Crans/Chermignon

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le samedi 16 août 1969, à 10 heures, au bureau de Bufliva SA, avenue Mercier-de-Molin 5, Siere

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion, bilan et comptes exercice 1968.
- 2° Rapport contrôleurs.
- 3° Approbation du rapport et des comptes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les bilans et comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, au bureau précité. Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres, qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

Zu vermieten!
Per Zufall sind in modernem Geschäftshaus, 8 Autominuten von HB-Bern

900 m² Büro-, Fabrikations- und Lagerraum
(unterteilbar) frei.

Auto- und Warenlift, eigener Parkraum. Geleisenschluss SBB vorhanden.

Offerten unter Chiffre 900962 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Zu verkaufen

1 RUF-Intracont

Buchungsmaschine
Kurztext + Volltext

Tel. (056) 6 48 08

PATENTE
KIRCHHÖFER,
RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Sehr günstig
Breitwagen-Rechenmaschinen, Occasionen:
Olivetti Carello mit Teletype, 4 Op. und Speicher, programmierbar, Fr. 2700.-
do. auf Multisumma 22 Fr. 950.-
Olympia Fr. 650.-

A. Conte & Co. AG,
Postfach, 8050 Zürich

Bandelsen
FISCHER & CO.
5724 REINACH

Aufruf

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Meiringen

Nr. 884 265 P

wird vermisst.

Der Gläubiger wird dasselbe gemäss Artikel 90 OR enträften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen dreier Monate der Kantonalbank von Bern, Meiringen, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Meiringen, den 4. Juli 1969

Kantonalbank von Bern
Meiringen

A vendre

Immeubles locatifs

Tunnel 12 - 2 Marchés 11, Lausanne.

Emplacement très favorable pour construction d'un bâtiment commercial.

Faire offres sous chiffres PK 902859 à Publicitas SA, 1002 Lausanne.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Sehr günstig
Buchungsmaschine
Occ. Ruf-Intromat 54

auch für Korrespondenz verwendbar, elektrischer Wagenzug, mit automatischem Einzugs- und Auswurf der Formulare.
Preis: Fr. 1000.-

SSF Dottikon, Tel. (057) 7 32 73.

Angesehenes Bankinstitut in Baden sucht jüngeren, initiativen

Chef für die Wertschriften-Abteilung

Bewerbern mit Fremdsprachenkenntnissen, die im Wertschriftengeschäft absolut versiert sind und Freude an verantwortungsvoller Arbeit haben, bieten wir interessante Tätigkeit mit Prokura-Unterschrift.

Zeitgemässe Salarierung - Angenehmes Arbeitsklima
3-4 Wochen Ferien - Pensionskasse

Eintritt: Nach Vereinbarung

Wir laden Sie ein, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angabe Ihrer Gehaltsansprüche einzureichen unter Chiffre 900343-02 an Publicitas AG, Baden.

Inserate haben Erfolg!

RENTENANSTALT

Wir suchen für die anspruchsvolle Aufgabe der Kundenberatung im Zusammenhang mit der Schaffung und Betreuung von Personalvorsorgeeinrichtungen Verkaufstyp

einen gebildeten, einsatzfreudigen und verhandlungsgewandten

Tüchtigem Kandidaten bieten wir in unserem sozial aufgeschlossenem Hause nach gründlicher Einführung einen vielseitigen, selbständigen und verantwortungsvollen Wirkungskreis mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten

Bewerbungen sind erbeten an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, 8022 Zürich Postfach, Telephon (051) 27 29 30

Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern

einen handlichen PLANAX-Band
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band kleegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Betrugsvorfällen und macht Ordnen und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Binde-system. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vor-lung erhalten Sie von

AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG
2501 BIEL 8030 ZÜRICH
Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24
Tel. (032) 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

HUNZIKER + CIE

Wir sind ein führendes Unternehmen der Baustoffindustrie mit mehreren Werken und Schwesterfirmen in der Schweiz. Für unsern Zentralsitz in Zürich suchen wir auf kommenden Herbst einen

Chef-Buchhalter

Der Chef des Rechnungswesens am Zentralsitz übt vorwiegend Stabsfunktionen aus und ist der obersten Geschäftsleitung direkt verantwortlich. Wir erwarten: Eidg. Buchhalterdiplom oder entsprechende erweiterte Fachausbildung, intelligen Charakter, ausgewiesene Qualitäten als Vorgesetzter, Fähigkeit der Zusammenarbeit auf allen Stufen.

Wir bieten: Vielfältigen Aufgabenbereich, in welchem Initiative, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein zur Geltung kommen; fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute Salarierung; Altersfürsorge.

Ihre handschriftliche Offerte mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an die Geschäftsleitung der

HUNZIKER + CIE
Lagerstrasse 1, 8021 Zürich (Telefon 051/27 98 87)